

 <b>CORPORACION NACIONAL FORESTAL</b> RUT: 81.313.000-4	<b>ORDEN DE COMPRA</b>	Fecha	Número	Tipo
		09-06-2014	633	1
			72	

Señores :	PZL-SWIDNIK S.A.	RUT	Fecha de Entrega
-----------	------------------	-----	------------------

**Dirección:** AL. LOTNIKOW POLSKICH 1 21-045      **Ciudad:** SWIDNIK, LUBLIN, POLAND  
**Teléfono:** +48 81722 6877      **Fax:** 48 81722 6155  
**E-mail:** [jerzy.wierzbicki@augustawestland.com](mailto:jerzy.wierzbicki@augustawestland.com)

PRODUCTO O SERVICIO:	UNIDAD	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL (USD)
Pago servicio de transporte de repuestos y herramientas para helicóptero marca PZL modelo SOKOL W-3A, desde Polonia a Santiago.				
* Factura N° PL 0042007330/12.12.2013		1	410	410
* Factura N° PL00442007330/13.11.2013-2		1	653	653
Resolución N° 133 del 09/06/2014 Requerimiento SAGA N° 661 del 13/11/2014 y N° 15 del 09/01/2014, Departamento de Logística				

DESCUENTO NETO	0%	1.063
I.V.A.	0%	0
TOTAL		1.063

**SON:** Mil sesenta y tres dólares de los Estados Unidos de Norteamérica      USD      **1.063**

**GL05A:** Pago servicio de transporte de repuestos desde Polonia a Santiago      **SOLICITUD:** Logística  
**DEMANDANTE:** GMF

SIGFE	ANALISTA	IMPUTACION PRESUPUESTARIA	OBLIGACION
	RMV	01228-22-08-007-002	Equivalente 584.214

**OBSERVACIONES:** TC USD AL 09/06/2014 : \$ 549,59 (FUENTE BC DE CHILE)  
USD 1.063 X 549,59 = 584.214.-



**JEFE DEPTO. ABASTECIMIENTO**



**SIGFE**  
07616  
N° 472447

**AUTORIZADO: FIRMA - TIMBRE**      **TOTAL** \$ 584.214      ####



FISCALÍA Vº Bº Memorandum Nº 2245/2014



REFERENCIA

00133

RESOLUCIÓN Nº 133

MAT.: AUTORIZA PAGO DEL SERVICIO DE TRANSPORTE DE RESPUESTOS Y HERRAMIENTAS PARA HELICÓPTERO PZL SOKOL W-3A, DESDE POLONIA A SANTIAGO.

SANTIAGO, 09 JUN 2014

VISTOS:



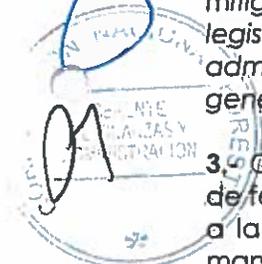
Lo establecido en el artículo 18º de los Estatutos de la Corporación Nacional Forestal y el artículo 19º de su Reglamento Orgánico; lo informado y documentación adjunta por el Departamento de Abastecimiento en memorándum Nº 2033, de 14 de mayo de 2014; y

\* CONSIDERANDO:



1.- Que la Corporación Nacional Forestal es considerada como órgano de la Administración del Estado, al poseer atribuciones legales asociadas directamente con la protección del medio ambiente, el fomento forestal, la prevención y combate de incendios forestales, entre otras.

2.- Que la misión de la Corporación Nacional Forestal dice relación con "contribuir al desarrollo del país a través del manejo sostenible de los ecosistemas forestales y a la mitigación de los efectos del cambio climático, mediante el fomento, fiscalización de la legislación forestal-ambiental; la protección de los recursos vegetacionales; y la administración de las Áreas Silvestres Protegidas del Estado, para las actuales y futuras generaciones".



3.- Que en el marco de sus atribuciones y mediante las órdenes de compra Nº 633/120 de fecha 04 de diciembre de 2012 y Nº 633/111 de fecha 15 de octubre de 2013, emitidas a la empresa Polaca PZL-SWIDNIK S.A. se adquirieron repuestos y herramientas para la mantención y operación del helicóptero Institucional marca PZL modelo SOKOL W-3A; destinado al combate de incendios forestales.

4.- Que los términos comerciales pactados e indicados en ambas Órdenes de Compra, establece la entrega de los productos bajo los términos FCA (Franco Transportista), dado lo anterior los costos de transporte desde Polonia a Chile deben ser asumidos por CONAF.

5.- Que mediante el SAGA Nº 661, del 13/11/2013 y Nº 15 del 09/01/2014, emitidos por el Departamento de Logística, se solicita el servicio de desaduanamiento y pago de impuestos para la internación de repuestos y herramientas asociados a las Órdenes de Compra Nº 633/111 y Nº 633/120, se informa además que los bienes fueron enviados vía aérea mediante la empresa DHL, y cuyo costo del flete fue pagado por el proveedor PZL-SWIDNIK S.A. De acuerdo al siguiente detalle:

- Orden de Compra: 633-111
- Nº Factura-Productos: 1300001411
- Nº Factura-Envío de Productos: PL 0042007330/12.12.2013
- Nº Guía Aérea DHL: 5138906776

ITEM	Producto	Cantidad
1	Bearing Nr: 980065JUJ 5X16X5.5/8	4
2	Conical Bearing Nr: 32007xA	2
3	Conical Bearing Nr: 30211A ZKL	2
4	Limit Temp. Detector Nr: CT-1A	1
5	Ligth, Anti-Collision Nr: A470A-R	4
6	Element Nr: ALRP-2-0196	4
7	Clock Nr: B15-956.22.28.1A	1
8	Fuel Indicator Nr: 2000017 (1106009)	1
9	Zawor/ 1607-40º Nr: 1607-40A	3
10	Actuator Nr: AS-03	1
11	Litr/340044º Nr: 340044A	4
12	Temperature Sensor Nr. TRCU-150P	1
13	Gasket Nr: 1-14,2X20X2,5	20
14	Thrust Ring Nr: 30.39.300.04.06	3
15	Lever Assy Nr: 30.15.612.00.01	1
16	Limit Temp. Detector Nr: CT-1A	1
17	Roller Assy Nr: 30.15.622.00.00	2
18	Pitch Link Nr: 37.39.700.00.01	3
19	Strut Nr: 37.14.573.00.00	2
20	Strut Nr: 38.14.579.00.00	2
21	Valve Assy Nr: 30.61.160.00.00	2



Orden de Compra: 633-120

- N° Factura-Productos: 1300001214
- N° Factura-Envío de Productos: PL0042007330/13.11.2013-2
- N° Guía Aérea DHL: 5367975885



ITEM	Producto	Cantidad
1	Torque Wrech Socket Nr: 30.91.682.00.00	1 pc
2	Bracket/wspornik Nr: 30.92.551.00.00	1 pc
3	Tester Of Alae-2/tester ALAE-2 Nr: TEOS-2-(-PB-)	1 pc
4	Case With Diala Gauges/skrzynka z narz	1 set

6.- Que, el transporte de los productos se presentó a entera satisfacción de CONAF y que a esta fecha no se ha efectuado el pago de los servicios ya individualizados.

7.- Que, por lo anterior, se debe cursar el pago de las Facturas N° PL PL004007330/12.12.2013 y N° PL0042007330/13.11.2013-2, emitidas por la empresa PZL-SWIDNIK S.A., por un valor de US\$ 410 (cuatrocientos diez dólares USA) y US\$ 653 (seiscientos cincuenta y tres dólares USA), respectivamente, por el servicio de transporte de los repuestos individualizados en el considerando quinto, desde Polonia a Santiago.

#### RESUELVO:

1°.- Apruébase el pago de las Facturas N° PL PL0042007330/12.12.2013 y N° PL0042007330/13.11.2013-2, emitidas por la empresa PZL-SWIDNIK S.A., por un valor de US\$ 410 (cuatrocientos diez dólares USA) y US\$ 653 (seiscientos cincuenta y tres dólares USA) respectivamente por el servicio de transporte de repuestos y herramientas individualizadas en el considerando quinto de la presente resolución, desde Polonia a Santiago.

2° Impútese el gasto correspondiente, con cargo a los fondos presupuestarios del Código de Requerimiento 01170 (Programa 03, Subtítulo 22 bienes y servicios de consumo de la Gerencia de Manejo del Fuego).

3º Publíquese la presente Resolución en el Portal Chile Transparente.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE**



AARON CAVIERES CANCINO  
DIRECTOR EJECUTIVO  
CORPORACION NACIONAL FORESTAL



c.c.:  
Abastecimiento

